

Griego 3

(Etimología y Mitología)

ETIMOLOGÍA

Al traducir la etimología se comienza por el final.

Reglas para saber si es etimología

- Para que una palabra se pueda decir que tiene determinadas raíces griegas ha de tener relación la raíz con su significado.
- Raíces iguales a veces da palabras en castellano que pueden confundirse.
- El hablante al formar una palabra puede seguir dos procedimientos :
- La vía popular
- La vía científica.
- Se evitan consonantes o vocales seguidas.
- Alternancia vocálica
- Hay muchas palabras que se forman por analogía.
- El significado etimológico de las palabras algunas veces cambia con el tiempo.

Reglas de transcripción

- La ípsilon (ð) da i o u en castellano (ð ð i, u).
- La ðð da e (ðð ð e).
- ðð da i (ðð ð i)
- ðð da e (ðð ð e).
- ðð seguido de vocal da ðð (ðð ð evðð
- ðð da u (ðð ð ððð

Aféresis

Hacer desaparecer una letra al principio de una palabra.

- Ejemplo : pérdida de la p en psicología.

Prótesis

Acción de poner algo delante. Cuando una palabra en griego empieza por dos consonantes se añade una vocal para poder apoyarla.

- Ejemplo : spora de espora en castellano.

Consonantes

- ð da c (fuerte o suave) o qu (Creonte, cine).
- ð da k o qu (ðððr).
- ð da t pero si va seguida de ð + otra vocal da c (ð + vocal = c).
- Dos ð da una l (ððððð : balón).

Espíritu áspero o fuerte

Da siempre en castellano h (ðð : hora). Sin embargo no siempre ocurre ésto sobre todo en palabras compuestas (ðð (camino) : sínodo).

LAS PREPOSICIONES EN COMPOSICIÓN

Las preposiciones se unen a otros vocablos (sustantivos, adjetivos o verbos), con el carácter de prefijos, para integrar palabras compuestas.

El significado de las preposiciones cuando forman parte de un compuesto, es el siguiente :

anfi	1)	ðððð ð	por ambos lados, uno y otro, alrededor.
ana	2)	ððð ð	de abajo arriba, de nuevo (repetición), hacia atrás (retroceso), relación. Se contrapone a ððððð
anti	3)	ðððð ð	en frente de, <u>contra</u> , oposición, a cambio de, en lugar de.
apo	4)	ððð ð	alejamiento (del exterior de un objeto), negación o, por lo contrario, refuerzo del sentido de la palabra a la cual se une.
dia	5)	ðð ð	a través de, separación, entre (dos extremos de una cosa).
eis	6)	ððð ð	hacia el interior de (tendencia a entrar en), hacia dentro, a fondo.
ek, ex	7)	ðð, ðð (ante vocales) :	hacia fuera, salir de , sacar.
en	8)	ðð ð	en el interior de, dentro.
epi	9)	ððð ð	sobre (pero tocando), en, por encima de.
cata	10)	ðððð ð	hacia abajo, <u>de arriba abajo</u> , debajo.
meta	11)	ðððð ð	más allá, detrás, entre, en medio de.
para	12)	ððð ð	al lado de, a lo largo de (pero sin contacto), proximidad, enfrente de, acerca de.
peri	13)	ððð ð	alrededor de (pero pasando, dando la vuelta), cerca de.
pro	14)	ðð ð	delante de, antes, primacía o anterioridad en el tiempo o en el espacio.
pros	15)	ððð ð	proximidad, al lado de, relativo a. Cada preposición precisa el movimiento : con ððð se indica que se penetra en el objeto ; ððð expresa que se detiene al lado ; ðð , que uno tiene el objeto bajo su influencia.
sin	16)	ðð ð	con, <u>unión</u> , armonía, coordinación, acompañamiento.
hiper	17)	ððð ð	sobre, superioridad, <u>exceso</u> .
hipo	18)	ððð ð	debajo, inferioridad, subordinación.

Otros Prefijos : Partículas inseparables

- a, an ante vocal : negación o privación (acéfalo, afonía, acinesia, anarquía).
- dis (ðð) : dificultad, perturbación, disfunción (disentería, discordia, disnea, distocia).
- di (ð) : dos veces (díptero, dicéfalo, diedro).
- hemi (ððð) : medio, mitad (hemisferio, hemiciclo).

Otros Prefijos : Adverbios

- ano (ðððð : hacia arriba (anobio, anotropia).
- ecto (ðððð) : fuera, fuera de (ectocardia, ectófito).
- endo (ðððð : dentro (endocardio, endeoscopio, endosfera).

- eso (ðð) : dentro (esoforia, esotropía, esódico).
- exo (ðððð) : fuera (exótico, exorcismo, exódico).
- eu, ev ante vocal (ðð) : bien (eufonía, Eugenio, eutanasia).
- pali, palin (ððððð) : de nuevo, hacia atrás (palimpsesto, palingenesia, palinodia).
- tele (ðððð) : lejos, a lo lejos (telescopio, teléfono).

Sufijos especiales

- –itis (ððððð) : inflamación, irritación (arthritis, blefaritis, enteritis, gastritis).
- –sis (ððð) : acción, formación, operación, generalización (amitosis, esclerosis, necrosis).
- –ico, –ica (ððððð) : lo relativo a, lo perteneciente a, la ciencia de (aritmética, cinegética, estética.)
- –ismo (ððððð) : idea de doctrina, adecuación, conformidad (antropomorfismo, arcaísmo, ateísmo, hedonismo).
- –ma (ððð) : resultado de acción (en terminología médica : tumor, Sarcoma, mioma, carcinoma).

MITOLOGÍA

Introducción

MITO : Representación de los orígenes y transformaciones del mundo y de la sociedad mediante narraciones de carácter sagrado o religioso.

El origen de la mitología es lo maravilloso, lo que llama la atención y necesita la explicación.

Se vale del antropomorfismo (dioses que en su origen eran personas humanas).

Aplicaciones de las mitologías

A partir del primer momento se ha empleado para muchos fines :

- Cosmogánicos : La explicación del origen del mundo.
- Mitos morales : sentido ético a las cosas o costumbres.
- Teogóricos : el origen de los dioses.
- Antropogónicos : el origen del hombre.
- Escatológicos : fin último del hombre.

La utilidad de la mitología para el arte es de una importancia suma.

Al ser útil en todo, se sigue utilizando a pesar de no tener fe en ellos.

Características de los dioses

Hay una fase entre los mortales y los dioses, los héroes que son hijos de mortal y dios. Normalmente cuando terminan su vida se convierten en dioses o pasan al cielo (catastelización).

Características :

- La inmortalidad. Comen el néctar y la ambrosa. La ambrosa significa inmortalidad es por eso que son inmortales, es decir, que no envejecen, que no corren los años para él.
- Tienen más fuerza que los mortales.
- Son más grandes y pesados que los mortales.
- Tienen poderes sobrenaturales.

- rapidez.

Símbolos de los dioses

Sirven para reconocerlos :

- Zeus : El rayo y el cetro.
- Hermes : Alas en el casco y en los pies. Es el Dios del comercio.
- Medusa : Alas en la cabeza, es mujer y lleva serpientes en la cabeza.

Los dioses mayores, Zeus y los olímpicos en el libro de texto de Griego 1 pag. 235.